

Guía del usuario (Operaciones básicas)

- Asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" en la página S-2 y "Precauciones de operación" en la página S-6 antes de intentar usar este proyector.
- Este manual cubre solamente las operaciones básicas, incluyendo cómo configurar el proyector, operaciones del proyector básicas y cómo reemplazar la lámpara. Para una información más detallada, vea la guía del usuario (Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)) en el CD-ROM que viene con el proyector.

Contenidos

Precauciones de seguridad	S-2	Conectando una computadora al proyector	S-17
Precauciones de operación	S-6	Conectando a un dispositivo de video estándar	S-17
Desembalaje	S-9	Activando la alimentación del proyector ...	S-18
Usando la documentación del usuario en el CD-ROM	S-9	Desactivando la alimentación el proyector	S-20
Características del proyector y funciones principales	S-10	Operaciones de proyección	S-22
Guía general	S-10	Proyectando sobre una pantalla	S-22
Guía general del controlador remoto	S-12	Corrección de distorsión trapezoidal (AF/AK, KEYSTONE)	S-23
Colocando las pilas del controlador remoto	S-13	Usando el menú de configuración	S-25
Usando el puntero láser.....	S-13	Mantenimiento por el usuario	S-26
Comenzando con las operaciones	S-14	Limpiando el proyector	S-26
Configurando el proyector	S-14	Volviendo a fijar la cubierta del lente	S-26
Precauciones con la configuración	S-15	Reemplazando la lámpara	S-26
Ajustando el ángulo de inclinación del proyector.....	S-16	Solución de problemas	S-30
Retroproyección (Desde la parte trasera de la pantalla) ...	S-16	Indicadores y tonos de alerta.....	S-30
		Solución de problemas del proyector	S-31
		Especificaciones	S-32

- Digital Light Processing™, DLP™, Digital Micromirror Device™ y DMD™ son marcas comerciales de Texas Instruments Incorporated de los Estados Unidos.
- Microsoft, Windows, Windows NT, Windows XP y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc. de los Estados Unidos.
- Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe System Incorporated.
- Los otros nombres de productos y compañías pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus propietarios respectivos.




- Los contenidos de esta guía del usuario están sujetos a cambios sin aviso.
- Se prohíbe la copia de los contenidos de esta guía del usuario, ya sea en parte o en su totalidad. Solamente se le permite usar este manual para su uso personal propio. Se prohíbe cualquier otro uso sin el permiso de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable ante Ud. ni cualquier otra tercera parte ante cualesquier pérdidas o reclamos que se produzcan debido al uso de este producto o manual.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable ante Ud. ni cualquier otra tercera parte ante cualquier pérdida o pérdida de lucro que se produzca por una pérdida de datos debido a una falla de funcionamiento o servicio de mantenimiento de este producto, o cualquier otra razón.
- Las pantallas de muestra que se muestran en este manual son solamente para propósitos ilustrativos, y pueden aparecer ligeramente diferentes de las pantallas reales producidas por el producto.

Precauciones de seguridad

Muchas gracias por la compra de este producto CASIO. Antes intentar usar este producto por primera vez, asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad". Después de leer esta guía del usuario, guárdela en un lugar seguro para tenerla como referencia futura.

Acerca de los símbolos de seguridad

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varias marcas y símbolos para asegurar un uso seguro, y para protegerlo a Ud. y a terceros contra el riesgo de lesiones y daños materiales. A continuación se explican los significados de cada uno de los símbolos.

 Peligro	Este símbolo indica una condición que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.
 Advertencia	Este símbolo indica una condición que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, puede crear la posibilidad de peligro de muerte o serias lesiones personales.
 Precaución	Este símbolo indica una condición que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, puede crear la posibilidad de lesiones personales o daños materiales.

Ejemplos de iconos



Un triángulo indica algo con lo que debe tenerse cuidado. El ejemplo mostrado aquí indica que debe tener cuidado de las descargas eléctricas.



Un círculo con una línea atravesándola indica una información de algo que no debe realizarse. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. El ejemplo mostrado aquí indica que se prohíbe el desarmado.



Un círculo negro indica una información de algo que debe ser realizado. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. El ejemplo mostrado aquí indica que debe desenchufar el cable de alimentación desde el tomacorriente.

Precauciones durante el uso



Advertencia

● Humo, olor, calor, ruido fuerte y otras anomalías



En caso de que perciba algún humo, olor extraño o un fuerte ruido emitido por el proyector, o cualquier otra anomalía, pare de inmediato el uso del proyector.

El uso continuo del proyector en estas condiciones crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación del proyector.
2. Comuníquese con su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado.

● Falla de funcionamiento



Pare inmediatamente de usar el proyector si la pantalla aparece anormal, si no hay sonido, o si ocurre cualquier otra operación anormal aun si está operando el proyector correctamente. El uso continuo del proyector en estas condiciones crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación del proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado.

● Cable de alimentación



Un uso inadecuado del cable de alimentación crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Asegúrese de usar una fuente de alimentación con el mismo voltaje especificado para el proyector.
- No sobrecargue un tomacorriente con demasiados dispositivos.

● Cable de alimentación



Un cable de alimentación dañado crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ni lo exponga al calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda aprisionado entre la pared y el estante o mesa en donde se ubica el proyector, y no cubra el cable de alimentación con una colcha u otro objeto.

- No trate de modificar el cable de alimentación, ni permita que se dañe ni tampoco lo doble excesivamente.
- No fuerza ni tire del cable de alimentación ni tire del mismo.

● **Cable de alimentación**



No toque el cable de alimentación o enchufe mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

- Cuando utilice este proyector en el país en donde lo ha comprado, asegúrese de usar el cable de alimentación que viene con el mismo. Siempre que utilice el proyector en otro país, asegúrese de comprar y usar un cable de alimentación que cumpla con el régimen de voltaje para ese país.

● **Aqua y materias extrañas**



No permita que el agua ingrese dentro del proyector. El agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.



No coloque un florero ni otro contenedor con agua sobre el proyector. El agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.



El agua, otros líquidos o materias extrañas (metales, etc.) que ingresen dentro del proyector crean el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Siempre que ingrese alguna cosa dentro del proyector, realice los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación del proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado.

● **Desarmado y modificación**



No trate de desarmar el proyector ni modificarlo de ninguna manera. El proyector contiene muchos componentes de alto voltaje que crean el riesgo de descargas eléctricas y lesión por quemaduras.

Asegúrese de dejar toda inspección interna, mantenimiento y reparación a su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado.

● **Caídas e impactos**



El uso continuo del proyector después que se ha dañado por caída u otro golpe crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación del proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado.

● **Descarte por quemado**



No descarte el proyector quemándolo. Haciéndolo ocasionará que explote, creando el riesgo de incendio y lesiones personales.

● **Observando a través del lente o rejillas de ventilación mientras la lámpara está encendida**



Nunca mire directamente a través del lente o rejillas de ventilación mientras la lámpara está encendida. La fuerte luz emitida por el proyector crea el riesgo de daños a la vista.

● **Bloqueo de las ventilaciones**



No permita que la rejilla de ventilación de entrada (en la parte inferior o trasera del proyector) o la rejilla de ventilación de escape (la parte delantera o sobre el costado del proyector) se bloqueen. Haciéndolo ocasionará que se acumule calor internamente, lo cual crea el riesgo de incendio y rotura del proyector.

Tocando el proyector mientras está caliente crea el riesgo de lesión por quemaduras. Asegúrese de observar siempre las precauciones siguientes.

- Permita por lo menos un espacio de 30 cm entre el proyector y las paredes.
- No coloque el proyector en cualquier espacio en donde la circulación de aire sea pobre.
- No cubra el proyector con una frazada ni elemento similar.
- Durante su uso, ubique el proyector sobre una superficie plana y firme. Nunca utilice el proyector mientras está apoyado sobre una alfombra, frazada, toalla, acolchado de asiento u otra superficie que pueda plegarse.
- No apoye el proyector levantándolo sobre un extremo durante su uso.

● **Gabinete del proyector**



No abra el gabinete del proyector. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.

● **Limpieza**



Antes de limpiar el proyector, asegúrese de desactivarlo y desenchufarlo del tomacorriente. De no hacerlo se crea el riesgo de descargas eléctricas.

● **Rejilla de ventilación de escape**

La rejilla de ventilación de escape se calienta mucho mientras el proyector está funcionando. No la toque. Tocándola crea el riesgo de lesiones por quemadura. Las áreas cercanas a la rejilla de ventilación de escape también se calientan bastante. No coloque objetos hechos de plástico u otros materiales sensibles al calor cerca o debajo del proyector. Haciéndolo crea el riesgo de deformación y decoloración del objeto.

● **Cubierta del lente**

Asegúrese de abrir la cubierta del lente antes de activar el proyector. No cierre la cubierta del lente mientras el proyector está en uso.

Precauciones de seguridad

● Ubicación

Evite ubicar el proyector en cualquiera de los siguientes tipos de ubicaciones. Haciéndolo crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

- Cerca de una área sujeta a fuertes vibraciones.
- Áreas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de una cocina u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de una estufa, una alfombra calentada, o en una área expuesta a la luz directa del sol.
- Una área sujeta a temperaturas extremas (la gama de temperatura de operación es 5°C a 35°C).

● Objetos pesados

No coloque objetos pesados encima del proyector ni se suba en la parte superior del proyector. Haciéndolo crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

● Agua

No ubique el proyector en un baño ni en cualquier lugar en donde pueda ser salpicado por el agua.

● Ubicación inestable



No coloque el proyector sobre una superficie inestable o sobre un estante alto. Haciéndolo puede ocasionar que se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.

● Usando el proyector sobre una base con rueditas

Siempre que utilice el proyector sobre una base que tenga rueditas, asegúrese de que bloquee las rueditas cuando no esté moviendo la base.

● Relámpagos

Durante una tormenta con relámpagos, no toque el enchufe del cable del proyector.

● Controlador remoto



No trate de desarmar el controlador remoto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemaduras y otras lesiones personales. Asegúrese de dejar toda inspección interna, ajuste y reparación a su concesionario original o Centro de Servicio CASIO autorizado.



No permita que el controlador remoto se moje. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.



Precaución

● Cable de alimentación



El uso inadecuado del cable de alimentación crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable de alimentación cerca de una estufa.
- Cuando desenchufe desde el tomacorriente, tome de la unidad del adaptador de CA, y no tire del cable de alimentación.
- Inserte el enchufe en el tomacorriente en toda su extensión posible.
- Después de usar el proyector, desactívalo y desenchúfelo desde el tomacorriente.
- Desenchufe el proyector del tomacorriente si piensa no usarlo por un largo período de tiempo.
- Para evitar que se acumule polvo entre los contactos del enchufe, desenchúfelo del tomacorriente y límpielo por lo menos una vez al año.
- Antes de cambiar de lugar el proyector, primero asegúrese de desactivarlo y desenchúfelo del tomacorriente.

● Protección de datos importantes



Asegúrese de mantener registros escritos separados de todos los datos almacenados en la memoria del proyector. Los datos de la memoria pueden perderse debido a fallas de funcionamiento, mantenimiento, etc.

● Efecto de lente

No deje un acuario u otro objeto que produzca un efecto de lente en frente del proyector, mientras la lámpara está encendida. Tal objeto crea el riesgo de incendio.

● Lente

No toque el lente con su mano.

Precauciones con las pilas



Advertencia

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas y manchen el área circundante de las mismas o que exploten, creando el riesgo de incendio y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.



- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las arroje al fuego.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes.
- No trate de cargar las pilas.
- Tenga la precaución de colocar las pilas orientadas correctamente.



Precaución

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas y manchen el área circundante de las mismas o que exploten, creando el riesgo de incendio y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar la precaución siguiente.



- Utilice solamente el tipo de pilas especificado para el controlador remoto.

● Pilas agotadas

Asegúrese de retirar las pilas del controlador remoto tan pronto como sea posible ya que pueden agotarse.



- Asegúrese de retirar las pilas del controlador remoto si tiene pensado no usarlo durante un largo período de tiempo.

● Descarte de las pilas

Asegúrese de que descarta las pilas usadas de acuerdo con las normas y reglamentos de su área local.

Precauciones con la lámpara



Advertencia

● Extracción de la lámpara



No retire la lámpara desde el proyector inmediatamente después de usarla. La lámpara se calienta mucho durante el uso, creando el riesgo de lesión por quemaduras. Después que el indicador POWER/STANDBY cambia al color ámbar estable (sin destellar), desenchufe el proyector desde el tomacorriente. Luego, espere durante por lo menos 60 minutos antes de retirar la lámpara.

● Tipo de lámpara especificada



Utilice solamente el tipo de lámpara que se especifica para este proyector. El uso de otro tipo de lámpara crea el riesgo de incendio y fallas de funcionamiento.



Precaución

● Reemplazo de lámpara



Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de apagar el proyector y desenchufarlo desde el tomacorriente. De no hacerlo crea el riesgo de descargas eléctricas.

- Tenga cuidado cuando reemplaza una lámpara rota. Una lámpara rota puede ocasionar que fragmentos de vidrio queden agrupados alrededor del alojamiento de la lámpara. El vidrio dentro de la lámpara también puede ser descargado mediante las lumbreras de escape de ventilaciones del proyector. El gas dentro de la lámpara incluye mercurio, de manera que asegúrese de ventilar bien el área siempre que se rompe una lámpara. En caso de que accidentalmente inhale el gas o el gas ingrese en su ojos, vea de inmediato a un médico.

● Lámpara rota



Nunca intente reemplazar una lámpara rota por sus propios medios. El proyector utiliza una lámpara de mercurio con alta presión interna como su fuente de iluminación. En caso de que la lámpara se rompa, asegúrese de comunicarse con su concesionario original o con el centro de servicio CASIO autorizado para solicitar el reemplazo. El intento de reemplazar una lámpara rota por sus propios medios, crea el riesgo de lesiones personales debido al vidrio roto o mercurio disperso.

Otros



Precaución

La acumulación de polvo dentro del proyector durante un tiempo prolongado sin limpiarlo, crea el riesgo de incendio y averías. Póngase en contacto con su concesionario original o con el centro de servicio CASIO autorizado una vez al año para que le limpien el interior del proyector. Tenga en cuenta que la limpieza se efectúa a cobro.

Precauciones de operación

Precauciones con la manipulación de la lámpara



Precaución

El uso continuo de una lámpara que ha pasado su límite de duración de uso aumenta el riesgo de que la lámpara falle. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible después que aparezca el mensaje de reemplazo.

- No toque la lámpara con sus manos. Haciéndolo puede dañar la lámpara y acortar su duración de servicio.
- La lámpara de fuente de luz es un elemento consumible. La duración promedio de una lámpara es aproximadamente 2000 horas. Después de 2000 horas, aparece un mensaje para alertarlo de la necesidad de cambiar la lámpara. Sin embargo, tenga en cuenta que las características de una lámpara particular o las condiciones de operación de la lámpara pueden ocasionar que la lámpara comience a oscurecerse o aun fallar antes de que aparezca el mensaje.
- Las lámparas están garantizadas durante 90 días desde la fecha de compra o 500 horas de operación, cualquiera que se cumpla primero.
- Como la fuente de luz se usa una lámpara de mercurio con una presión interna alta. Una lámpara que se encuentre debilitada por un impacto, dañada o con el período de expiración de lámpara cumplido, puede explotar o fallar de iluminar si es expuesta a un ruido fuerte. Tenga en cuenta que el rendimiento de la lámpara difiere enormemente de una lámpara a otra, y debido a las condiciones bajo la cual la lámpara es usada.
- El mensaje de reemplazo aparece y el indicador LAMP destella en rojo después que se llega al límite de duración de uso de la lámpara. Cuando esto sucede, reemplace la lámpara usando las instrucciones provistas en esta guía del usuario.
- Si la lámpara continúa usándose después que se llega al límite de duración de uso de la lámpara, después de 100 horas el proyector ingresará una condición de enfriamiento y luego entra en la condición de espera. El proyector no se activará de nuevo hasta que reemplace la lámpara.

Precauciones con el reemplazo de la lámpara

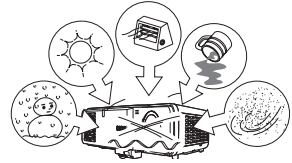
- Cuando se alcanza el límite de duración de uso de la lámpara, sobre la visualización aparece el mensaje "Es tiempo de reemplazar la lámpara. Para reemplazar tan pronto como sea posible la lámpara utilice el procedimiento de la guía del usuario." durante unos 10 segundos, y el indicador LAMP comienza a destellar en rojo en intervalos de un segundo. Reemplace la lámpara tan pronto como sea posible después que aparezca el mensaje o el indicador LAMP destelle.
- Reemplace la lámpara con una lámpara especial YL-41, que debe estar disponible en su minorista original. Utilice solamente el tipo de lámpara que se especifica para este proyector.
- Apague el proyector. Después que el indicador POWER/STANDBY cambia al color ámbar estable (sin destellar), desenchufe el proyector desde el tomacorriente. Luego, espere durante por lo menos 60 minutos antes de sacar la lámpara. Tenga en cuenta que el cartucho de lámpara se calienta mucho durante un uso normal y durante la condición de espera. Manipulando cuando se encuentra caliente crea el riesgo de lesión por quemaduras.
- La lámpara contiene mercurio. Descarte las lámparas usadas de acuerdo con las normas y reglamentos de su jurisdicción local.
- Cuando reemplace la lámpara, utilice el destornillador especial que viene con la lámpara de reemplazo YL-41.

Otras precauciones

El proyector está fabricado con componentes de precisión. De no cumplirse con lo siguiente puede resultar en incapacidad para almacenar datos y fallas de funcionamiento.

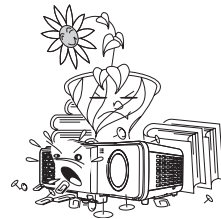
● **No utilice ni guarde el proyector en los lugares siguientes. Haciéndolo crea el riesgo de fallas de funcionamiento y daños al proyector.**

- Ubicaciones sujetas a cargas electrostáticas.
- Ubicaciones sujetas a temperaturas extremas.
- Ubicaciones en donde hay una humedad extrema.
- Ubicaciones sujetas a cambios de temperaturas repentinos.
- Ubicaciones con gran cantidad de polvo.
- Sobre una superficie oscilante, inclinada o inestable de cualquier manera.
- Las ubicaciones en donde hay peligro de que se ponga en contacto con el agua.



● **Evite usar el proyector bajo las condiciones siguientes. Tales condiciones crean el riesgo de fallas de funcionamiento y daños al proyector.**

- Evite las áreas sujetas a temperaturas extremas (la gama de temperatura de operación es 5°C a 35°C).
- No coloque objetos pesados encima del proyector ni se suba en la parte superior del proyector.
- No inserte ni permita que materias extrañas ingresen dentro del proyector.
- No coloque un florero ni cualquier otro contenedor con agua en la parte superior del proyector.



● **No deje pilas agotadas dentro del controlador remoto durante un largo período de tiempo.**

Las pilas pueden tener fugas del fluido, lo cual conduce a una falla de funcionamiento y daños al controlador remoto.

● **Limpie con un paño suave y seco.**

Cuando se encuentre muy sucio, utilice un paño suave que haya sido humedecido en una solución débil de agua y un detergente neutro medio. Exprima quitando todo exceso de agua del paño antes de limpiar. No utilice diluyentes, bencina ni ningún otro agente volátil para limpiar el proyector. Haciéndolo puede quitar las marcaciones y tintura de la caja.

● **Puntos faltantes de la pantalla**

Aunque este proyector está fabricado usando la más avanzada tecnología digital disponible en la actualidad, algunos puntos sobre la pantalla pueden estar faltando. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.

● **No esponga el proyector a un impacto fuerte mientras está proyectando.**

Si el proyector es sujeto accidentalmente a un impacto fuerte, la imagen proyectada se pondrá momentáneamente en blanco. La imagen reaparecerá después de algún tiempo, pero el color puede ser erróneo o puede estar acompañado por un mensaje de error.

Si la imagen proyectada es de un color erróneo, vuelva a seleccionar la fuente de entrada actual. Si esto no retorna la imagen proyectada a su color adecuado, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada “Desactivando la alimentación del proyector” en la página S-20 para desactivar y activar de nuevo la alimentación del proyector.

Si la imagen reaparece con un mensaje de error, corrija el problema de acuerdo con las explicaciones del indicador en la guía de “Solución de problemas” en la página S-30.

Precauciones de operación

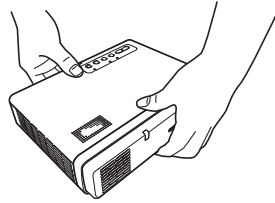
● Corrección trapezoidal y calidad de imagen

La realización de la corrección trapezoidal ocasiona que la imagen sea comprimida antes de ser proyectada. Esto puede resultar en distorsión de la imagen o pérdida de calidad de la imagen. Si esto llega a suceder, cambie la orientación del proyector y/o pantalla de manera que conforme en todo lo posible a la ilustración en la parte titulada "Configurando el proyector" en la página S-14

Si la calidad de imagen es la prioridad más alta, desactive la corrección trapezoidal automática y ubique el proyector de manera se encuentre apuntando en forma recta a la pantalla.

● Precaución cuando se manipula el proyector después de usarlo

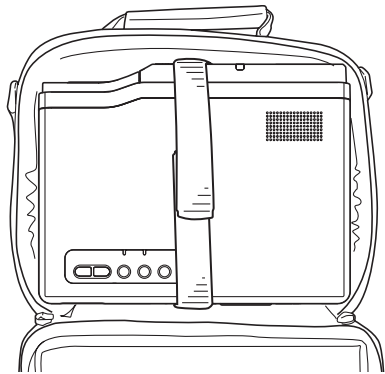
La rejilla de ventilación de escape y la parte superior del proyector permanecen muy calientes durante algún tiempo después de apagarse el proyector. Cuando manipule el proyector después de usarlo, tome de la parte delantera y trasera como se muestra en la ilustración. Tenga en cuenta que el proyector tiene rejillas de ventilación de escape sobre la parte delantera. Cuando manipule del proyector, asegúrese de mantener las manos alejadas de las rejillas de ventilación de escape en el área indicada en la ilustración.



● Guardando el proyector en el bolso

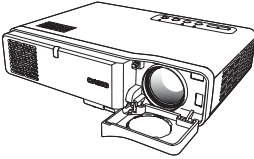
Cuando guarde el proyector en el bolso, oriéntelo como se muestra en la ilustración, de manera que el lente se oriente en la dirección de la manija del bolso.

Si apaga el proyector usando el apagado automático, asegúrese de que el proyector no está más caliente antes de colocarlo en el bolso.



Desembalaje

A medida que desembala el proyector, compruebe para asegurarse de que todos los ítems listados a continuación se encuentran presentes.



**PROYECTOR DE DATOS
XJ-460/XJ-560**



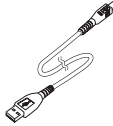
**Controlador
remoto**



**Pilas de prueba
(Tamaño AA × 2)**



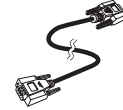
**Cable de
alimentación de CA**



Cable USB



Cable de video



Minicable D-Sub

- Bolsa de transporte
 - CD-ROM
 - Guía del usuario (Operaciones básicas)
 - Hoja "Lea esto primero"
 - Garantía
 - Etiquetas de número de serie (2) con código de barras
- * Los modelos para el mercado japonés incluyen un adaptador de enchufe de alimentación.

Español

Usando la documentación del usuario en el CD-ROM

El CD-ROM que viene con el proyector incluye una Guía de usuario en archivo PDF, que contiene explicaciones detalladas sobre los procedimientos operacionales.

Para leer la Guía de usuario, necesitará tener Adobe® Reader® instalado en su computadora. Si no lo tiene, visite el sitio Web de Adobe System en la URL indicada debajo para descargar la última versión de Adobe Reader.

URL <http://www.adobe.com/>

Para ver los contenidos de la guía del usuario

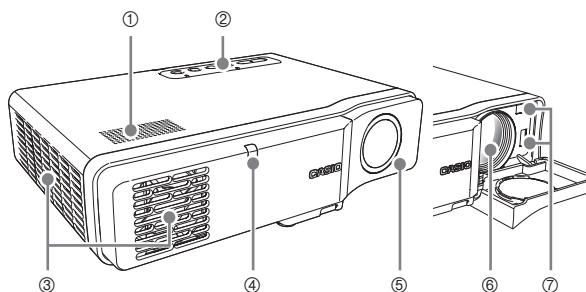
1. Coloque el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM de su computadora.
2. Navegue hasta el CD-ROM, y abra la carpeta "User's Guide".
3. Haga doble clic en "UsersGuide_Spanish.pdf".
 - Esto inicia el Adobe Reader y visualiza los contenidos del manual cuyo icono hace clic.
 - En algunos sistemas, la extensión ".pdf" pueden no aparecer al final del nombre de archivo.

Características del proyector y funciones principales

- **Proyector de datos compacto, liviano y de alto brillo:** Una configuración compacta y fácilmente transportable (278 × 64 × 214 mm / 10,9 × 2,5 × 8,4 pulgadas), aunque de brillo suficiente (XJ-460: 2500 ANSI lumen/XJ-560: 3000 ANSI lumen) para la proyección aun en una habitación brillantemente iluminada.
- **Características de ajuste automatizada:** Enfoque automático, corrección trapezoidal automática y otras funciones de ajuste automáticas hacen que la proyección sea simple y más eficiente.
- **Gama de distancia de proyección amplia, desde un mínimo de 0,8 metros:** El zoom gran angular 2X permite la proyección de aun cuando la distancia del proyector a la pantalla se encuentre limitada severamente.
- **Una selección de fuentes de entrada:** RGB informático, dispositivos de video VIDEO/S-VIDEO y video de componente (Y·Cb/Pb·Cr/Pr) son todos soportados como fuentes de entrada.
- **Funciones de proyección poderosas:** Una colección de herramientas de proyección poderosas incluyen el zoom digital para la ampliación de una parte específica de la imagen proyectada, imagen en imagen para la superposición de una imagen secundaria y mucho más.
- **Apagado directo:** El ventilador continúa operando y el enfriamiento continúa durante un período fijo cuando el cable de alimentación se encuentra desenchufado inmediatamente después de apagar el proyector. Esto le permite mover el proyector a otra ubicación sin necesidad de esperar a que el enfriamiento finalice.
- **Punteror:** El controlador remoto puede usarse para seleccionar uno o una variedad de punteros diferentes para usar durante una proyección.
- **Controlador remoto multifuncional:** El controlador remoto puede usarse para ampliar/reducir con el zoom o enfocar la imagen proyectada, para realizar operaciones del ratón y cambio de página sobre la computadora conectada al proyector, y aun más. El controlador remoto también tiene un puntero láser incorporado.

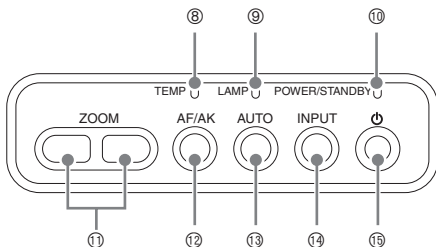
Guía general

[Parte delantera/Superior/Izquierda]



- ① Altavoz
- ② Panel de indicadores y teclas
- ③ Rejillas de ventilación de escape
- ④ Receptor de señal de controlador remoto
- ⑤ Cubierta de lente
- ⑥ Lente
- ⑦ Sensores

[Panel de indicadores y teclas]



- ⑧ Indicador TEMP
- ⑨ Indicador LAMP
- ⑩ Indicador POWER/STANDBY
- ⑪ Teclas [ZOOM]
- ⑫ Tecla [AF/AK]
- ⑬ Tecla [AUTO]
- ⑭ Tecla [INPUT]
- ⑮ Tecla [] (alimentación)



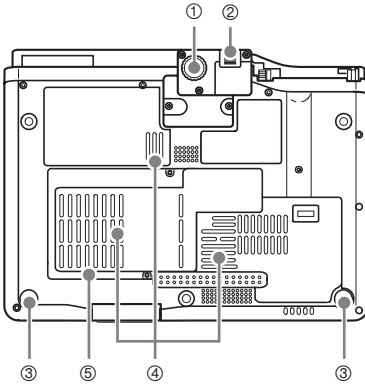
Advertencia

- No mire a través del lente mientras el proyector está activado.
- No permita que la rejilla de ventilación de escape se bloquee, y asegúrese de que haya por lo menos una distancia de 30 cm alrededor del proyector. La rejilla de ventilación bloqueada pueden ocasionar que se acumule calor, creando el riesgo de incendio y fallas de funcionamiento.
- No toque las áreas alrededor de la rejilla de ventilación de escape. Estas áreas pueden calentarse mucho, y crear el riesgo de lesión por quemaduras.

[Importante!]

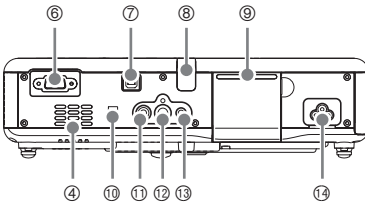
- Un dedo sucio o con barro sobre los sensores puede ocasionar problemas en la corrección trapezoidal. En caso de que los sensores se ensucien, limpie usando un paño de lente o papel para lentes ópticos disponibles comercialmente, similar a aquéllos para las gafas u objetivos de cámaras.

[Parte inferior]



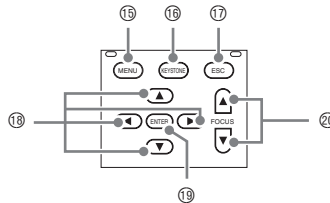
- ① Apoyo de ajuste de inclinación
- ② Botón de liberación
- ③ Apoyos de ajuste derecho, izquierdo (2)
- ④ Rejilla de ventilación de entrada
- ⑤ Cubierta de lámpara

[Parte trasera, terminales]



- ⑥ Terminal de entrada RGB
- ⑦ Puerto USB
- ⑧ Receptor de señal de controlador remoto
- ⑨ Cubierta del panel de teclas de proyección
- ⑩ Orificio de seguro antirrobo
- ⑪ Terminal de entrada VIDEO
- ⑫ Terminal de entrada S-VIDEO
- ⑬ Terminal de entrada AUDIO
- ⑭ Conector de alimentación

[Panel de teclas de proyección]



- ⑮ Tecla [MENU]
- ⑯ Tecla [KEYSTONE]
- ⑰ Tecla [ESC]
- ⑱ Teclas de cursor
- ⑲ Tecla [ENTER]
- ⑳ Teclas [FOCUS]

Advertencia	<ul style="list-style-type: none"> ● No permita que la rejilla de ventilación de entrada sobre la parte trasera o la parte inferior del proyector se bloquee. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden ocasionar que se acumule calor, creando el riesgo de incendio y fallas de funcionamiento.
--------------------	--

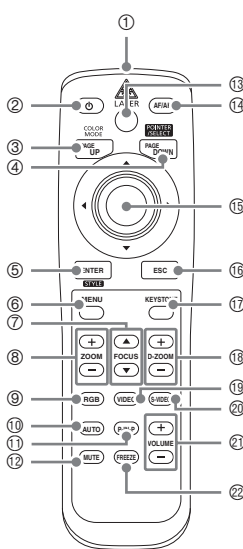
NOTA


- El orificio de seguro antirrobo se provee para la conexión de un cadena antirrobo. Para mayor información, visite el sitio Web Kensington Lock en <http://www.kensington.com/>.

Guía general del controlador remoto

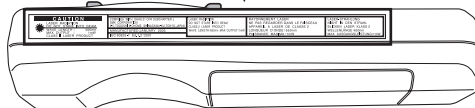
⚠ Advertencia

- Mantenga el controlador remoto fuera del alcance de las manos de los niños pequeños, y no permita que un niño pequeño opere el controlador remoto. El puntero láser incorporado en el controlador remoto puede ocasionar daños a los ojos y provocar la pérdida de la vista, si se apunta directamente a los ojos de una persona.
- No trate de desarmar el controlador remoto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemaduras y otras lesiones personales. Asegúrese de dejar toda inspección interna, ajuste y reparación a su concesionario original o Centro de Servicio CASIO autorizado.
- No permita que el controlador remoto se moje. El agua crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas.



- 1 Emisor de señal de controlador remoto/señal de láser
- 2 *Tecla [] (alimentación)
- 3 Tecla [PAGE UP] (Tecla [COLOR MODE])
- 4 Tecla [PAGE DOWN] (Tecla [POINTER/SELECT])
- 5 *Tecla [ENTER] (Tecla [STYLE])
- 6 *Tecla [MENU]
- 7 *Teclas [FOCUS ▲] / [FOCUS ▼]
- 8 *Teclas [ZOOM +] / [ZOOM -]
- 9 Tecla [RGB]
- 10 *Tecla [AUTO]
- 11 Tecla [P-IN-P]
- 12 Tecla [MUTE]
- 13 Tecla [LASER]
- 14 *Tecla [AF/AK]
- 15 *Teclas de cursor
- 16 *Tecla [ESC]
- 17 *Tecla [KEYSTONE]
- 18 Teclas [D-ZOOM +] / [D-ZOOM -]
- 19 Tecla [VIDEO]
- 20 Tecla [S-VIDEO]
- 21 Teclas [VOL +] / [VOL -]
- 22 Tecla [FREEZE]

CAUTION LASER IRRADIATION DO NOT STARE INTO BEAM WAVE LENGTH: 650nm CLASS 2 LASER PRODUCT	COMPTON WITH SHARP LTD SUBCHAPTER 1 SHARP CORPORATION 2-1, TOYOSHIMA 5-CHOME, MINAMI-KU, TOKYO, JAPAN MANUFACTURE/JANUARY, 2005 REC-6082E-1 E01.2-2001	LASER NUMBER DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT WAVE LENGTH:650nm MAX OUTPUT:10mW	RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FASCICUL APPAREIL A LASER DE CLASSE 2 LONGUEUR D'ONDE:650nm PUISSANCE MAX:10mW	LASER-STRAHLUNG NICHT IN DEN STRAHM BLICKEN LASER-KLASSE 2 WELLENLÄNGE:650nm MAX. AUSSENDERLEISTUNG:10mW
--	--	--	--	--



NOTA


- Los asteriscos (*) indican las teclas que tienen los mismos nombres y funciones como las teclas en el proyector propiamente dicho. Tenga en cuenta que las operaciones de las teclas del controlador remoto ⑨, ⑲ y ⑳ pueden realizarse usando la tecla [INPUT] del proyector.
- Las teclas ③, ④ y ⑤ realizan múltiples funciones. Los nombres de tecla usados en este manual para estas teclas indican la función particular que se está realizando en ese momento. El nombre de tecla ⑤, por ejemplo, puede ser indicado como "tecla [ENTER]" o "tecla [STYLE]", dependiendo en el tipo de operación que se está describiendo.

Colocando las pilas del controlador remoto

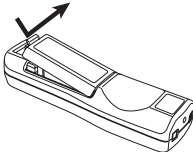
Antes de usar el controlador remoto por primera vez, necesita colocar las dos pilas que vienen con el mismo.

¡Importante!

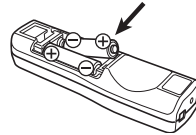
- Asegúrese de usar solamente pilas alcalinas.

 <p>Precaución</p>	<p>El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas de fluido y manchen el área circundante de las mismas o que exploten, creando el riesgo de incendio y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tenga la precaución de colocar las pilas orientadas correctamente. ● No mezcle pilas usadas con pilas nuevas. ● No mezcle pilas de tipos diferentes. ● Utilice solamente el tipo de pila que sea el especificado para usarse con el controlador remoto.
--	---

1. Retire la cubierta de pilas desde la parte trasera del controlador remoto.



2. Coloque dos pilas nuevas dentro de la caja, asegúrese de que sus extremos positivos (+) y negativos (-) se orientan correctamente.





3. Vuelva a colocar la cubierta de pilas en la parte trasera del controlador remoto.

Usando el puntero láser

La unidad de control remoto inalámbrico es un producto láser clase II (potencia máx.: 1mW; longitud de onda: 650 nm).

- Manteniendo presionada la tecla [LASER] ocasiona que un rayo láser rojo sea emitido desde el borde delantero del controlador remoto. Utilice el rayo láser para apuntar al objeto que desea indicar en la imagen.
- La tecla [AF/AK] se ilumina en rojo mientras esta tecla está presionada para indicar que el rayo láser está siendo emitido.

 <p>Advertencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● No observe directamente sobre el rayo láser. Haciéndolo crea el riesgo de daños a los ojos y la pérdida de la vista. ● No apunte el rayo láser a otra persona. Haciendo incidir el rayo láser en los ojos de otra persona crea el riesgo de daños a los ojos y la pérdida de la vista. ● Mantenga el controlador remoto fuera del alcance de las manos de los niños pequeños, y no permita que un niño pequeño opere el controlador remoto.
---	---

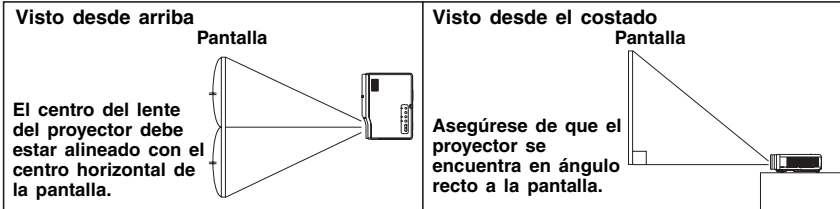
 <p>Precaución</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● El uso de controles, ajustes, o la realización de procedimientos que no sean los especificados en este manual puede producir una peligrosa exposición a la radiación.
--	---

Comenzando con las operaciones

Configurando el proyector

Ubique el proyector sobre un escritorio, mesa o soporte que sea firme y nivelado. Asegúrese de permitir espacio suficiente alrededor de los costados y parte trasera del proyector para una apropiada ventilación.

- Las ilustraciones siguientes muestran cómo debe estar orientado el proyector para una proyección óptima en relación a la pantalla.



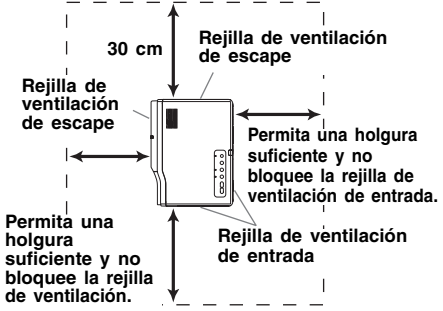
¡Importante!

- Puede colocar el proyector sobre una superficie que se encuentre inclinada hasta 30 grados hacia arriba o abajo durante el uso. Inclinando el proyector en más de 30 grados hacia arriba o abajo, puede ocasionar una ruptura o envejecimiento prematuro de la lámpara del proyector, o una falla de funcionamiento del proyector.

Precauciones con la configuración

Tenga en cuenta que la condición del ambiente en donde utilice el proyector afecta enormemente su rendimiento. Asegúrese que las siguientes son las condiciones de configuración del proyector siempre que lo utiliza.

- Utilice un tomacorriente ubicado convenientemente, que pueda ser alcanzado fácilmente cuando necesita desenchufar el proyector.
- No coloque ningún objeto dentro del área indicada por la línea de trazos en la ilustración siguiente. Tenga especial cuidado de no bloquear la rejilla de ventilación de entrada y escape.

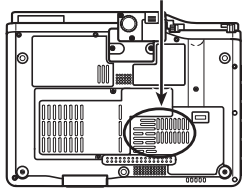


- No coloque ningún objeto cerca del proyector mientras se está usando. Mantenga todos los elementos por lo menos 30 cm alejado de la rejilla de ventilación de escape.
- Las rejillas ventilación se calientan bastante mientras el proyector está en uso. No toque las ventilaciones con sus manos. También las áreas cercanas a la rejilla de ventilación de escape también se calientan bastante. No coloque objetos hechos de plástico u otros materiales sensibles al calor cerca o debajo del proyector. Haciéndolo crea el riesgo de deformación y decoloración del objeto.
- Evite colocar el proyector sobre una superficie que sea inestable o sujeta a vibraciones. No coloque el proyector encima de una alfombra, frazada, toalla u otro material blando.
- No ubique el proyector en donde pueda quedar expuesto a la luz directa del sol.
- Evite las ubicaciones con gran cantidad de polvo y humedad.
- Mantenga el proyector alejado de los altavoces, televisores, radios y otros dispositivos que generen magnetismo, así como también estufas.

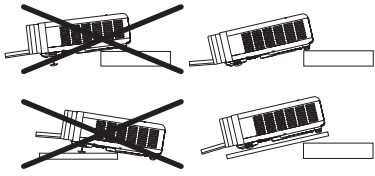
Un ventilador dentro del proyector extrae el aire a través de una rejilla de ventilación de entrada en la parte inferior del proyector, para enfriar la lámpara. Asegúrese de observar las precauciones siguientes siempre que utiliza el proyector.

- Con el tiempo, el uso del proyector puede ocasionar que el polvo y suciedad se acumulen dentro y alrededor de la rejilla de ventilación de entrada del ventilador, lo cual puede ocasionar una falla de funcionamiento del proyector. Asegúrese de comprobar la rejilla de ventilación de entrada por si tiene polvo acumulado, antes de usar cada vez el proyector. Si observa suciedad o polvo dentro o alrededor de la rejilla de ventilación de entrada, retírelo con un paño, etc.
- Cuando ubique el proyector, asegúrese de hacerlo de tal manera que la rejilla de ventilación de entrada en la parte inferior no se bloquee. Una rejilla de ventilación de entrada bloqueada puede acortar la duración de la lámpara.

Rajilla de ventilación de entrada del ventilador



<Cómo ubicar el proyector correctamente>

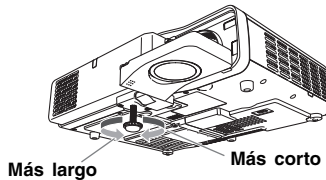
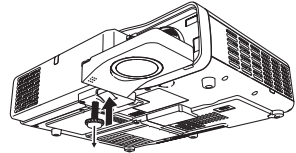


Ajustando el ángulo de inclinación del proyector

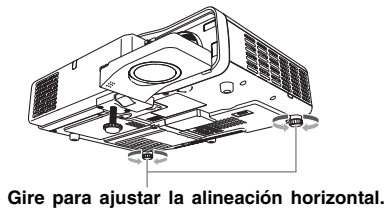
Puede cambiar el ángulo de inclinación del proyector en una gama de 0 a 8 grados. También puede realizar ajustes finos del ángulo de inclinación hacia la izquierda y derecha, cuando sea necesario.

Para cambiar el ángulo de inclinación del proyector

1. Levante la parte delantera del proyector y presione el botón de liberación.
 - Esto ocasiona que el apoyo de ajuste de inclinación descienda desde la parte inferior del proyector.
2. Mientras mantiene presionado el botón de liberación, eleve o descienda la parte delantera del proyector hasta que el apoyo de ajuste de inclinación sea aproximadamente de la longitud necesaria.
3. Suelte del botón de liberación para bloquear el apoyo de ajuste de inclinación en su posición actual.
4. Gire el apoyo de ajuste de inclinación para un ajuste fino de su longitud.



5. Utilice el apoyo de ajuste izquierdo y derecho, para realizar un ajuste aun más fino del ángulo de inclinación.



¡Importante!

- Para retraer el apoyo de ajuste de inclinación, mantenga presionado el botón de liberación y deslice el apoyo de ajuste hacia atrás dentro del proyector. No trate de forzar cambiando la posición de apoyo de ajuste de inclinación, sin presionar el botón de liberación.

Retroproyección (Desde la parte trasera de la pantalla)

En el caso de una retroproyección, la orientación izquierda/derecha es opuesta al de la proyección delantera, de manera que necesita ajustar el menú de configuración de acuerdo a ello. Para una información más detallada, vea la guía del usuario (Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)) en el CD-ROM que viene con el proyector.

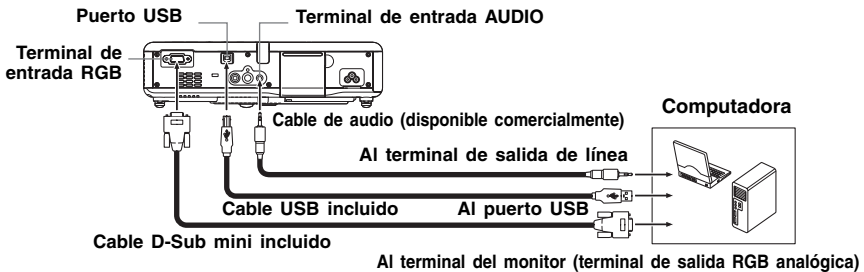
Conectando una computadora al proyector

- El proyector puede usarse para proyectar una imagen de salida de video desde una computadora.
- También puede generar audio desde la computadora a través del altavoz del proyector.
- Después que conecta una computadora al puerto USB del proyector, puede usar el controlador remoto para realizar las operaciones con el ratón de la computadora, y operaciones de avance y retroceso de página.

[Importante!]

- Siempre apague el proyector y la computadora antes de conectarlos.

Proyector



Español

Conectando a un dispositivo de video estándar

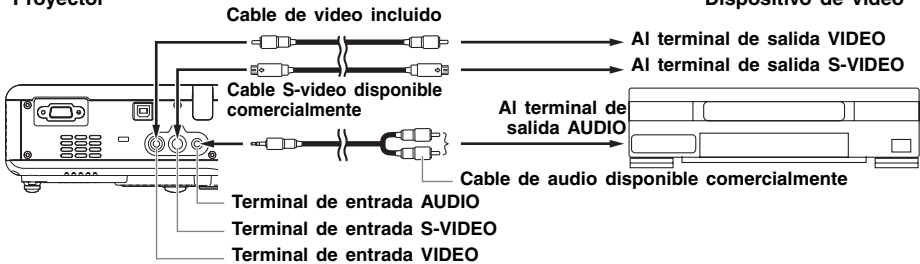
El proyector puede usarse para proyectar una imagen desde un deck de video, televisor, cámara de video u otro dispositivo de video. También puede generar audio desde el dispositivo de audio a través del altavoz del proyector.

[Importante!]

- Siempre apague el proyector y el dispositivo de video antes de conectarlos.

Proyector

Dispositivo de video



- Se puede usar el cable de video incluido para conectar a un terminal de salida VIDEO tipo de toma de clavija (RCA). Cuando conecta una cámara de video a otro dispositivo de video con un terminal de salida de video especial, utilice el cable especial que viene con el dispositivo de video. Para los detalles, vea la documentación que viene con el dispositivo de video.
- Tenga en cuenta que el proyector se equipa con circuitos separados para el terminal de entrada VIDEO y terminal de entrada S-VIDEO. Asegúrese de que conecta el dispositivo de video al terminal correcto. El proyector le permite cambiar la fuente de entrada entre RGB (o Componente), VIDEO y S-VIDEO, siempre que lo desea.

Comenzando con las operaciones

NOTA

- El terminal de entrada RGB puede ser conectado al terminal de video componente de un equipo de video, usando el cable de componente disponible opcionalmente (YK-3). Para mayor información, vea la parte titulada "Conectando a un dispositivo de salida de video componente" en la "Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)" sobre el CD-ROM que viene con el proyector.

Activando la alimentación del proyector

Antes de realizar cualquier operación en esta sección, asegúrese primero de configurar el proyector y conectar a un dispositivo de salida.

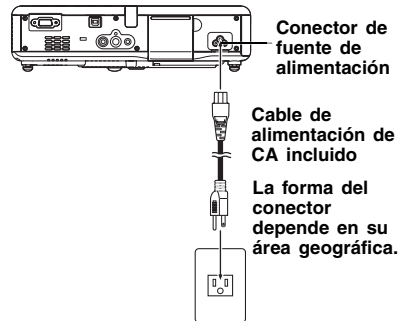
Precauciones con el cable de alimentación de CA

- Utilice el cable de alimentación que viene con el proyector.
- Asegúrese de usar una fuente de alimentación con el mismo voltaje especificado para el proyector.
- No comparta la fuente de alimentación del proyector con otros dispositivos. Si está usando un cable de extensión, asegúrese de que el régimen de amperes del cable de extensión sea compatible con el valor de consumo de corriente de este proyector.
- No utilice el cable de alimentación mientras todavía se encuentra incluido junto.
- No coloque objetos encima del cable de alimentación y no lo pise.
- No tire del cable de alimentación. Cuando desenchufe, tome del enchufe.
- Utilice un tomacorriente ubicado convenientemente, que pueda ser alcanzado fácilmente siempre que necesite desenchufar el proyector.
- Si necesita más información acerca de la fuente de alimentación, comuníquese con su minorista original o un centro de servicio CASIO autorizado.

Para activar la alimentación del proyector

1. Para enchufar el proyector a un tomacorriente, utilice el cable de alimentación de CA que viene incluido.

- Enchufando en un tomacorriente ocasiona que los tres indicadores en la parte superior del proyector se iluminen en color ámbar. Luego de un corto tiempo, los dos indicadores se apagarán y solamente el indicador POWER/STANDBY permanecerá iluminado en color ámbar, lo cual indica la condición de espera.
- Tenga en cuenta que el proyector no se activará si presiona la tecla [⏻] (alimentación) mientras los tres indicadores se encuentran iluminados de color ámbar. Espere hasta que el proyector se encuentre en la condición de espera antes de intentar activarlo.

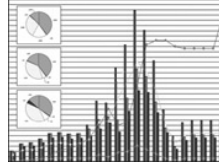


NOTA

- Este producto también está diseñado para sistema de distribución de energía IT con voltaje de fase a fase de 230V.

2. Active la alimentación de la computadora o dispositivo de video que se encuentra conectado al proyector.
3. Si la cubierta del lente del proyector está cerrada, ábrala.

4. Presione la tecla [⏻] (alimentación).



Proyección de imagen de entrada

- Esto ocasiona que el indicador POWER/STANDBY destelle en color verde, lo cual indica que el proyector está precalentándose.
- Después que se completa el calentamiento, el indicador POWER/STANDBY para de destellar y permanece iluminado en color verde, y el proyector comienza a proyectar una imagen desde el dispositivo conectado al mismo. Normalmente tomará unos 60 segundos desde el momento en que se inicia el calentamiento, hasta que una imagen sea proyectada desde el dispositivo conectado.
- La ventana “Language” (Idioma) será proyectada la primera vez que activa la alimentación del proyector. Para configurar los ajustes del idioma, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada “Especificando el idioma de mensaje de la visualización” en la página S-20.

NOTA



- Si el proyector está configurado para una operación de modo de ruido bajo, el indicador LAMP se ilumina en verde, cuando se inicia el precalentamiento. Tenga en cuenta que la operación de ruido bajo es soportado solamente por el modelo XJ-560. El XJ-460 no tiene un modo de ruido bajo.
- Si el proyector está caliente cuando enchufa el cable de alimentación de CA en un tomacorriente, entrará en un estado de enfriamiento. El estado de enfriamiento se indica por el indicador POWER/STANDBY destellando en color anaranjado. Tenga en cuenta que el proyector no se activará hasta que se complete el enfriamiento, aun si presiona la tecla [⏻] (alimentación). El proyector se activará e ingresa el estado de espera después de que se completa el enfriamiento.
- La función de contraseña le permite limitar el uso del proyector a individuos específicos. Para mayor información, vea la parte titulada “Ajustes de opción 1 → Contraseña activación” en la guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf) en el CD-ROM que viene con el proyector.

Comenzando con las operaciones

Especificando el idioma de mensaje de la visualización

La ventana “Language” (Idioma) será proyectada la primera vez que activa la alimentación del proyector. Utilice el menú sobre esta pantalla para especificar el idioma de visualización que desea usar.

1. Utilice las teclas de cursor [▲] y [▼] para realzar el idioma que desea usar.

Si el número de serie comienza con esta letra:	Puede seleccionar desde estos idiomas:
A	Inglés, francés, alemán, italiano, español, sueco, coreano y japonés. 
B	Inglés, español, chino (simplificado), chino (tradicional) y japonés. 

2. Presione la tecla [ENTER].

Desactivando la alimentación del proyector

Precaución

- Cuando desactiva la alimentación del proyector, la lámpara se apaga y el proyector entra en la condición de enfriamiento. Tenga en cuenta que no podrá encender el proyector de nuevo mientras se está enfriando.
- El proyector puede permanecer bastante caliente durante un rato, después que lo apaga. Tenga cuidado cuando mueve el proyector o lo manipula de otra manera después de usarlo. Para mayor información, vea la parte titulada “Precaución cuando se manipula el proyector después de usarlo” (página S-8).
- Cuando desactiva la alimentación del proyector, puede estar todavía bastante caliente, aun después de completarse el procedimiento de enfriamiento. Antes de volver a empaquetar el proyector, se recomienda que compruebe para asegurarse de que el ventilador se ha parado.

Para des activar la alimentación del proyector

1. Presione la tecla [⏻] (alimentación).

- Esto ocasiona que aparezca el mensaje de confirmación “¿Desea apagar el proyector?” en el centro de la pantalla del proyector.
- Si no desactiva la alimentación del proyector, el mensaje de confirmación desaparecerá automáticamente luego de unos 10 segundos. El mensaje de confirmación también desaparecerá si presiona la tecla [ESC].

2. Para apagar el proyector, presione de nuevo la tecla [⏻] (alimentación) en respuesta al mensaje de confirmación.
 - Esto ocasiona que la lámpara del proyector se apague y la proyección se pare.
 - También el indicador POWER/STANDBY comienza a destellar en color ámbar, lo cual indica que el proyector se está enfriando.
 - El proyector no podrá activarse de nuevo mientras se está enfriando.
 - Después que finaliza el enfriamiento, el indicador POWER/STANDBY en la parte superior del proyector se iluminará en color ámbar, lo cual indica la condición de espera. Ahora sí puede encender el proyector de nuevo, si así lo desea.
3. Desenchufe el cable de alimentación de CA desde el tomacorriente.
 - Esto ocasiona que el indicador POWER/STANDBY se apague.
4. Después de asegurar que el proyector y el dispositivo de video o computadora conectada se encuentran desactivados, desconecte los cables de conexión desde el proyector y el dispositivo conectado.
5. Cierre la cubierta del lente.

NOTA

- Después de confirmar que la operación de enfriamiento descrito en el paso 2 se ha completado, desenchufe el cable de alimentación desde el tomacorriente. Tenga en cuenta que si desenchufa el cable de alimentación mientras la operación de enfriamiento se encuentra en progreso, el ventilador del proyector continuará operando y realizará un apagado directo. Para mayor información vea la parte titulada "Apagado directo".

Apagado directo

Aun si desenchufa el proyector desde un tomacorriente mientras la operación de enfriamiento se encuentra en progreso, el ventilador del proyector continuará funcionando y realizará un apagado directo.

[Importante]

- El proyector puede estar todavía caliente, especialmente alrededor de los costados y la parte delantera, después que se completa el apagado directo. Tenga cuidado cuando manipule el proyector después del apagado directo. Antes de empaquetar el proyector, se recomienda que compruebe para asegurarse de que el proyector no está más caliente.

Apagado automático

El apagado automático desactiva automáticamente la alimentación del proyector, siempre que no haya un señal de entrada desde la fuente de entrada seleccionada actualmente, y no se realice ninguna operación en el proyector durante unos 30 minutos. Cuando se dispara el apagado automático, el proyector primero entra en una condición de enfriamiento, similar a cuando lo hace cuando se presiona la tecla [⏻] (alimentación) para apagarlo.

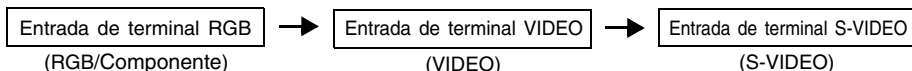
Operaciones de proyección

Para una información detallada acerca de las operaciones del proyector, vea la "Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)" sobre el CD-ROM que viene con el proyector.

Proyectando sobre una pantalla

Selección de una fuente de entrada automática

Cuando enciende el proyector, la unidad comprueba la condición de cada fuente de entrada (si la fuente de entrada está enviando o no una señal) en la secuencia mostrada a continuación. Automáticamente selecciona la primera fuente de entrada que encuentra, que está enviando una señal de entrada, y proyecta la imagen aplicable.



Ajustando manualmente la fuente de entrada

El procedimiento que debe usar para seleccionar la fuente de entrada depende en si está usando las teclas del proyector o teclas del controlador remoto.

- Para seleccionar la fuente de entrada usando las teclas del proyector, presione la tecla [INPUT] sobre el proyector para realizar un ciclo a través de las fuentes de entrada en la secuencia mostrada a continuación.



- Para seleccionar la fuente de entrada usando las teclas del controlador remoto, presione la tecla [RGB/COMPONENT], [VIDEO] o [S-VIDEO] sobre el controlador remoto, para seleccionar la fuente de entrada que desea usar.

El nombre de la fuente de entrada seleccionada se muestra en la esquina derecha superior de la pantalla de proyección.

Zoom y enfoque

Para ajustar el tamaño de la imagen, utilice las teclas [ZOOM], y las teclas [FOCUS ▲]/[FOCUS ▼] para enfocar la imagen.

Para ajustar el tamaño de la imagen

1. Mantenga presionada la tecla [ZOOM +] para aumentar el tamaño de la imagen o la tecla [ZOOM -] para disminuirla.
 - Esto ocasiona que el indicador de zoom, que indica el ajuste de zoom actual, aparezca sobre la imagen.
2. Suelte la tecla [ZOOM] cuando la imagen tenga el tamaño que desea.
 - El indicador de zoom desaparecerá desde la imagen automáticamente si no realiza ninguna operación de tecla durante una cierta cantidad de tiempo.

Para enfocar la imagen

1. Mantenga presionado [FOCUS ▲] o [FOCUS ▼] para ajustar el enfoque.
 - Esto ocasiona que el indicador de enfoque, que indica el ajuste de enfoque actual, aparezca sobre la imagen.
2. Cuando el enfoque se encuentra de la manera deseada, suelte la tecla [FOCUS].
 - El indicador de enfoque desaparecerá desde la imagen automáticamente si no realiza ninguna operación de tecla durante una cierta cantidad de tiempo.

NOTA

- Los indicadores de enfoque y zoom pueden no aparecer bajo ciertas condiciones (cuando se visualiza el logotipo de inicio, cuando la imagen y audio se encuentran silenciadas, etc.) Aunque los indicadores no aparecen, el ajuste de enfoque y zoom puede aun ser realizado presionando las teclas aplicables.

Ajuste automático de una imagen RGB

Cuando la fuente de entrada es RGB (computadora), el proyector ajusta automáticamente la posición vertical y horizontal, frecuencia y fase siempre que detecta una señal RGB (siguiendo a una selección de fuente de entrada RGB, activación de alimentación, etc.). También se puede ejecutar una operación de ajuste automático presionando la tecla [AUTO].

NOTA

- Cuando desea inhabilitar el ajuste automático y mantener los ajustes manuales, puede desactivar el ajuste automático.
- Mientras una operación de ajuste automático se encuentra en progreso la imagen proyectada puede llegar a distorsionarse.
- Si la imagen no es clara luego de la operación de ajuste automático, puede usar el menú para ajustar los ítemes manualmente.

Corrección de distorsión trapezoidal (AF/AK, KEYSTONE)

Cuando el proyector se encuentra inclinado en un ángulo a la pantalla sobre la que está proyectando, la imagen proyectada puede tener longitudes diferentes en los bordes derecho e izquierdo, o bordes superior e inferior. Este fenómeno es lo que se llama "distorsión trapezoidal" o "efecto Keystone". Este proyector viene con funciones para una corrección automática o manual de la distorsión trapezoidal, lo cual proporciona una imagen proyectada regularmente formada.

[Importante!]

- La corrección trapezoidal puede ocasionar que la imagen corregida sea más pequeña que la imagen original (sin corregir), o puede ocasionar la distorsión de la imagen. Si la imagen proyectada se convierte difícil de ver, trate de mover la pantalla y/o proyector de manera que se oriente similar a la configuración mostrada en la parte titulada "Configurando el proyector" en la página S-14.

Realizando el enfoque automático y la corrección trapezoidal automática

Presionando la tecla [AF/AK] mientras el modo AF/AK (ajuste inicial fijado por omisión) está asignado a la misma, puede realizarse el enfoque automático y la corrección trapezoidal.

NOTA

- La tecla [AF/AK] puede ser configurada para realizar una de las tres operaciones de enfoque automático (AF) y corrección trapezoidal automática descritas a continuación. Para informarse acerca de la configuración de la operación de tecla [AF/AK], vea "Ajustes de opción 2 → Modo AF/AK" en la guía del usuario en el CD-ROM que viene con el proyector.
 - **Modo AF/AK (ajuste inicial fijado por omisión):**
Presionando la tecla [AF/AK] realiza la corrección trapezoidal y enfoque automático.
 - **Modo AF/AK continuo:** Presionando la tecla [AF/AK] proyecta un cuadro de alineación que es práctico cuando la distancia de proyección es relativamente alejada o cuando se proyecta en un ángulo. Con el modo AF/AK continuo, el proyector realiza continuamente el enfoque automático a medida que el proyector es movido.
 - **Modo AF:** Presionando de nuevo la tecla [AF/AK] realiza solamente el enfoque automático.

Corrección de distorsión trapezoidal manual (KEYSTONE)

1. Presione la tecla [KEYSTONE].
 - Esto ocasiona que la pantalla de corrección de distorsión trapezoidal sobre la imagen proyectada.
2. Utilice las teclas [▲] y [▼] para seleccionar el ajuste de corrección de distorsión trapezoidal que desea cambiar, y luego utilice las teclas [◀] y [▶] para corregir la distorsión trapezoidal.

Operaciones de proyección

Enfoque automático (AF)

A veces, el proyector puede no enfocar apropiadamente cuando presiona la tecla [AF/AK]. Esto puede ser ocasionado por factores ambientales locales, etc. Si esto llega a suceder, enfoque manualmente la imagen o trate de realizar la operación de enfoque automático (AF) nuevamente. Si esto no resuelve el problema, realice los pasos indicados en la parte titulada "Ajustando el enfoque automático" siguiente.

Tenga en cuenta que la distancia permisible para el enfoque automático es menor que para el enfoque manual.

Ajustando el enfoque automático

1. Ubique el proyector y pantalla de manera que se encuentre alejados alrededor de 1,5 metros, y luego presione la tecla [⏻] (alimentación) para activar el proyector.
 - Ubique el proyector de manera que se encuentre apuntando rectamente sobre la pantalla.
2. Presione la tecla [AF/AK].
3. Presione la tecla [KEYSTONE] y luego utilice la pantalla que aparece para cambiar los valores de corrección trapezoidal horizontal a cero.
 - Este paso no es necesario si estos valores ya están en cero.
4. Utilice las teclas [FOCUS] para ajustar el enfoque manualmente.
5. Mientras el indicador de enfoque está siendo proyectado, mantenga presionada la tecla [ENTER] durante unos cinco segundos.
 - Después de unos cinco segundos, se proyecta el mensaje "Operación de enfoque exitosa." o "Operación de enfoque fallada."
6. Si la operación de enfoque falla, repita el procedimiento anterior desde el paso 2.

Corrección trapezoidal automática

Ciertos ambientes de operación y otros factores pueden hacer que sea imposible lograr una precisión suficiente cuando se realiza la corrección trapezoidal.

Si una imagen aparece distorsionada después de realizarse la corrección trapezoidal automática, compruebe los sensores por si están sucios y límpielos si es necesario.

Para mayor información, vea la guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf) en el CD-ROM que viene con el proyector.

Si esto no resuelve el problema, trate de cambiar la posición del proyector ligeramente o realice la corrección trapezoidal manual.

Enfoque automático/corrección trapezoidal (AF/AK) en distancias de proyección cortas

Realizando una operación AF/AK (enfoque automático, corrección trapezoidal automática), cuando hay un ángulo agudo y cuando solamente hay una distancia corta entre el proyector y la pantalla, puede resultar en que los bordes izquierdo y derecho de la imagen se encuentren fuera de foco. Si esto llega a ocurrir, reduzca el ángulo o aumente la distancia entre el proyector y la pantalla.

Usando el menú de configuración

Presionando la tecla [MENU] mientras se proyecta una imagen, visualiza el menú de configuración sobre la imagen proyectada. El menú de configuración puede usarse para configurar una variedad de ajustes diferentes del proyector. Utilice las teclas de cursor para seleccionar y configurar los ajustes, y la tecla [ENTER] para registrarla.

Los ítemes del menú que pueden ajustarse (o visualizarse) dependen en la fuente de entrada actual. En la tabla siguiente, la columna "Fuente de entrada" indica si cada ítem aparece (○) o no (×) para cada fuente de entrada (R = RGB, C = Componente, S = S-VIDEO, V = Video, – = Sin señal de entrada). Un triángulo (△) indica que el ítem puede ajustarse (o visualizarse), sujeto a ciertas condiciones.

Menú principal	Fuente de entrada					
	Menú secundario	R	C	S	V	–
Ajuste de imagen						
Brillo		○	○	○	○	×
Contraste		○	○	○	○	×
Nitidez		×	○	○	○	×
Saturación		×	○	○	○	×
Tinte		×	×	△	△	×
Modo de color		○	○	○	○	×
Balance de color		○	○	○	○	×
Posición vertical		○	○	○	○	×
Posición horizontal		○	○	○	○	×
Frecuencia		○	×	×	×	×
Fase		○	×	×	×	×
Filtro de ruido		○	×	×	×	×
Restaurar ajustes por omisión de menú		○	○	○	○	×
Ajuste de volumen						
Volumen		○	○	○	○	△
Restaurar ajustes por omisión de menú		○	○	○	○	○
Ajustes de pantalla						
Corrección trapez. vert.		○	○	○	○	○
Corrección trapez. horiz.		○	○	○	○	○
Relación de aspecto		×	△	○	○	×
Fijar a pantalla completa		○	×	×	×	×
Modo de proyección		○	○	○	○	○
Montoje de techo		○	○	○	○	○
Pantalla inicial		○	○	○	○	○
Pantalla sin señal		○	○	○	○	○
Pantalla silenciam.		○	○	○	○	○
Restaurar ajustes por omisión de menú		○	○	○	○	○
Ajustes de entrada						
Entrada RGB		○	○	×	×	△
Señal de video		×	×	×	○	△
Señal de video S		×	×	○	×	△
Entrada I-en-I		○	○	×	×	△
Indicador nomb. señal		○	○	○	○	○
Señal especial		○	×	×	×	△
Restaurar ajustes por omisión de menú		○	○	○	○	○

Menú principal	Fuente de entrada					
	Menú secundario	R	C	S	V	–
Ajustes de opción 1						
Detección entrada automático		○	○	○	○	○
Ajuste automático		○	×	×	×	△
Modo de ruido bajo (solamente el XJ-560)		○	○	○	○	○
Apagado automático		○	○	○	○	○
Bloqueo de tecla		○	○	○	○	○
Contaseña activación		○	○	○	○	○
Ajustes de logotipo personalizado		○	○	○	○	×
Idioma		○	○	○	○	○
Tonos de alerta		○	○	○	○	○
Restaurar ajustes por omisión de menú		○	○	○	○	○
Ajustes de opción 2						
Modo AF/AK		○	○	○	○	○
Modo AF/AK al activar la alimentación		○	○	○	○	○
Memoria de zoom		○	○	○	○	○
Puntero		○	○	○	○	○
Restaurar ajustes por omisión del menú		○	○	○	○	○
Inform. de operación						
Tiempo de lámpara		○	○	○	○	○
Reposición de tiempo de lámpara		○	○	○	○	○
Señal de entrada		○	○	○	○	○
Nombre de señal		○	○	○	○	×
Índice		○	○	×	×	×
Resolución		○	×	×	×	×
Frecuencia horizontal		○	○	○	○	×
Frecuencia vertical		○	○	○	○	×
Señal de exploración		○	○	×	×	×
Todo a ajustes inic.		○	○	○	○	○

Para una información detallada acerca de los ajustes y cómo son configurados, vea la "Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)" sobre el CD-ROM que viene con el proyector.

Mantenimiento por el usuario

Limpiando el proyector

[Importante!]

- Apague siempre el proyector antes de limpiarlo.

Limpe periódicamente el exterior del proyector, lente, sensores, rejilla de ventilación de entrada y la rejilla de ventilación de salida en forma regular. Para los detalles acerca del procedimiento de limpieza, vea la parte titulada “Limpiando el proyector” en la “Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)” en el CD-ROM que viene con el proyector.

Volviendo a fijar la cubierta del lente

Si se sale la cubierta, vea la parte titulada “Volviendo a fijar la cubierta del lente” en la “Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)” en el CD-ROM que viene con el proyector.

Reemplazando la lámpara



Precaución

- El uso continuo de una lámpara que ha pasado su límite de duración aumenta el riesgo de que la lámpara falle. Reemplace la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible después que aparezca el mensaje de reemplazo.

- La lámpara de fuente de luz es un elemento consumible. La duración promedio de una lámpara es aproximadamente 2000 horas. Después de 2000 horas, aparece un mensaje para alertarlo de la necesidad de cambiar la lámpara. Sin embargo, tenga en cuenta que las características de una lámpara particular o las condiciones de operación de la lámpara pueden ocasionar que la lámpara comience a oscurecerse o aun fallar antes de que aparezca el mensaje.

Para comprobar el tiempo de uso de la lámpara actual

1. Presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración.

2. Presione la tecla [▼] para seleccionar el menú principal “Inform. de operación”.

- El ítem del menú secundario “Tiempo de lámpara” muestra el número de horas que se ha usado la lámpara actual.

⏏ Ajuste de imagen	Tiempo de lámpara	10 horas
⏏ Ajuste de volumen	Reposición de tiempo de lámpara	OK [ENTER]
⏏ Ajustes de pantalla	Señal de entrada	RGB
⏏ Ajustes de entrada	Número de señal	1024 x 768 / 60
⏏ Ajustes de opción 1	Índice	82
⏏ Ajustes de opción 2	Resolución	1024 x 768
⏏ Opciones de operación	Frecuencia horizontal	48.00 Hz
⏏ Todo a ajustes inc.	Frecuencia vertical	60.00 Hz
	Señal de exploración	No antelazado

[A]/[▼]/[ENTER] : Seleccionar MENU : Salir

3. Presione la tecla [MENU] para salir del menú de configuración.

Cuándo reemplazar la lámpara

El indicador LAMP comienza a destellar en color rojo y aparece el mensaje mostrado debajo, siempre que el tiempo de la lámpara excede de 2000 horas.

Es tiempo de reemplazar la lámpara. Para reemplazar tan pronto como sea posible la lámpara utilice el procedimiento de la guía del usuario.

Cuando aparece este mensaje, reemplace la lámpara tan pronto como sea posible usando el procedimiento indicado en la parte titulada “Reemplazando la lámpara” en la página S-27. Tenga en cuenta que el mensaje anterior desaparecerá en alrededor de unos 10 segundos después que activa la alimentación del proyector, aun si no reemplaza la lámpara. Podrá continuar usando el proyector sin reemplazar la lámpara, hasta que el tiempo de la lámpara llegue a 100 horas. En este momento, el indicador LAMP parará de destellar y permanecerá iluminado en rojo, el mensaje siguiente aparecerá durante unos 10 segundos, y luego el proyector se apagará automáticamente.

¡La lámpara ha excedido su duración de servicio! El proyector no se activará hasta que cambie la lámpara.

Cuando aparece este mensaje, reemplace la lámpara inmediatamente usando el procedimiento descrito en la parte titulada “Reemplazando la lámpara” en la página S-27.

Reemplazando la lámpara

Precaución

- Durante un uso normal, la lámpara y el área circundante se pondrán muy caliente. Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector y espere hasta que finalice la operación de enfriamiento (indicado cuando el indicador POWER/STANDBY está destellando en color ámber). Luego, desconecte el cable de alimentación de CA desde el proyector, y espere durante por lo menos 60 minutos para permitir que se enfríe aun más.
Tocando la lámpara o el área circundante durante la operación o inmediatamente después de apagar el proyector, crea el riesgo de serias lesiones por quemaduras.
- Reemplace la lámpara usando solamente el cartucho de lámpara opcional YL-41.
- El proyector utiliza como fuente de luz una lámpara de mercurio con una presión interna muy alta. Una lámpara que se encuentre debilitada por un impacto, dañada o con el período de expiración de lámpara cumplido, puede explotar o fallar de iluminar si es expuesta a una ruido fuerte. Tenga en cuenta que el rendimiento de la lámpara difiere enormemente de una lámpara a otra, y debido a las condiciones bajo la cual la lámpara es usada.
- No toque el vidrio de la lámpara con sus dedos. Haciéndolo puede ocasionar que la lámpara se rompa o acortar su duración de servicio.
- Una lámpara rota puede ocasionar que fragmentos de vidrio queden agrupados dentro del alojamiento de la lámpara. El gas dentro de la lámpara también puede ser descargado mediante las lumbreras de escape de ventilaciones del proyector. El gas dentro de la lámpara incluye mercurio, de manera que asegúrese de ventilar bien el área siempre que se rompe una lámpara. En caso de que accidentalmente inhale el gas o el gas ingrese en su ojos, vea de inmediato un médico.
- En caso de que la lámpara se rompa, tenga cuidado de evitar lesiones personales con los fragmentos del vidrio. No trate de reemplazar una lámpara rota por sus propios medios. Asegúrese de comunicarse con su minorista original o centro de servicio CASIO autorizado para solicitar el reemplazo.
- La lámpara contiene mercurio. Descarte las lámparas usadas de acuerdo con las normas y reglamentos de su jurisdicción local.

[Importante!]

- Descartando la lámpara (solamente los EE.UU.)
Este producto utiliza una lámpara que contiene mercurio. El descarte de la lámpara puede estar regulado debido a las consideraciones al medio ambiente. Para información acerca del descarte o reciclaje, comuníquese con sus autoridades locales o la Alianza de Industrias Electrónicas (Electronic Industries Alliance): <http://www.eiae.org>.

Para reemplazar la lámpara

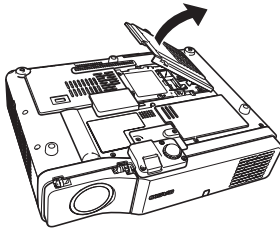
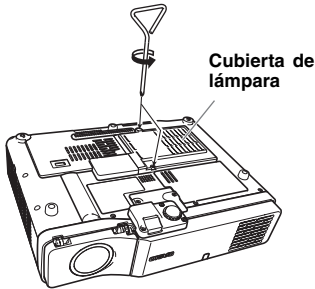
[Importante!]

- Cuando reemplace la lámpara, utilice el destornillador especial que viene con la lámpara de reemplazo YL-41. El proyector no viene con un destornillador.

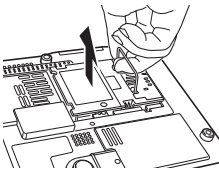
1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA.
2. Espere durante unos 60 minutos para permitir que la lámpara actual del proyector se enfríe completamente.
3. Dé vuelta el proyector y colóquelo en la parte superior de una mesa o en alguna superficie estable.

Mantenimiento por el usuario

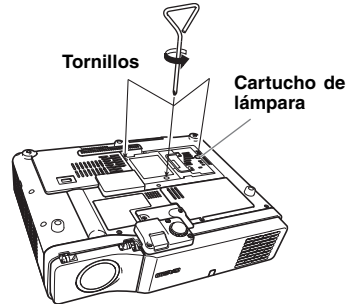
4. Afloje los tornillos de la cubierta de lámpara, y luego retire la cubierta de lámpara.



6. Utilice la manija del cartucho de lámpara para tirar del cartucho de lámpara desde el proyector.

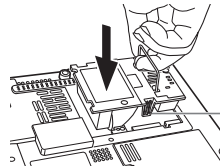


5. Afloje los tres tornillos que aseguran el cartucho de lámpara.



7. Coloque el cartucho de lámpara nuevo en toda su extensión posible, como se muestra en la ilustración.

- Después de insertar el cartucho de lámpara, disponga su manija hacia abajo en la posición mostrada en el paso 5 en esta página.



Asegúrese de que las ranuras sobre cualquier lado del cartucho de lámpara se alineen apropiadamente con las ranuras del alojamiento de lámpara.

Precaución

- No toque la lámpara con su mano. Haciéndolo puede ocasionar que la lámpara se rompa o acortar su duración de servicio.

8. Asegure el cartucho de lámpara con los tres tornillos.

9. Retorne la cubierta de lámpara a su posición original, y asegúrelo con dos tornillos.
- Después de reemplazar la lámpara, asegúrese de realizar el procedimiento indicado en la parte titulada "Reposicionando el tiempo de lámpara" en la página S-29.

Reposicionando el tiempo de lámpara

La operación de reposición de tiempo de lámpara que necesita realizar depende en el momento en que reemplaza la lámpara.

Es tiempo de reemplazar la lámpara. Para reemplazar tan pronto como sea posible la lámpara utilice el procedimiento de la guía del usuario.

Si reemplaza la lámpara cuando aparece el mensaje anterior, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para reposicionar el tiempo de lámpara".

¡La lámpara ha excedido su duración de servicio! El proyector no se activará hasta que cambie la lámpara.

Si reemplaza la lámpara después que aparece el mensaje anterior, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para reposicionar el tiempo de lámpara después de exceder la duración de lámpara".

Para reposicionar el tiempo de lámpara

1. Active la alimentación del proyector.
2. Presione la tecla [MENU] para visualizar el menú de configuración.
3. Presione la tecla [▼] para seleccionar "Inform. de operación", y luego presione [ENTER].
4. Presione la tecla [ENTER].
 - Esto ocasiona que aparezca el mensaje "¿Reposicionar tiempo de lámpara?".
5. Presione la tecla [▲] para seleccionar "Sí", y luego presione la tecla [ENTER].
 - Esto reposiciona el tiempo de lámpara a 0 horas.
6. Presione la tecla [MENU] para salir del menú de configuración.
 - Esto ocasiona que el menú de configuración desaparezca desde la imagen proyectada.

Para reposicionar el tiempo de lámpara después de exceder la duración de lámpara

Si utiliza la lámpara existente hasta exceder su duración de servicio, no podrá activar la alimentación del proyector aun después de reemplazar la lámpara por una nueva. En este caso para inicializar el tiempo de lámpara, realice el procedimiento siguiente que le permitirá activar la alimentación del proyector.

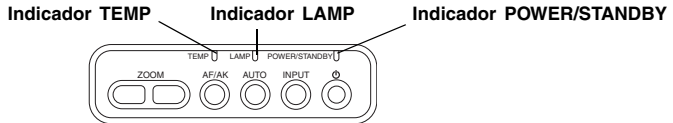
1. Utilice el cable de alimentación de CA incluido para enchufar el proyector en un tomacorriente.
 - Conectando a un tomacorriente ocasiona que los indicadores POWER/STANDBY y LAMP en la parte superior del proyector se ilumine en color rojo, lo cual indica que la lámpara ha excedido el límite de su duración de servicio.
2. Mientras mantiene presionado la tecla [◀] del proyector, mantenga presionado la tecla [AUTO] durante unos cinco segundos.
 - Esto reposicionará el tiempo de lámpara, ocasionando que el indicador POWER/STANDBY cambie de color rojo a ámbar, y también ocasionará que el indicador LAMP se apague.
3. Presione la tecla [⏻] (alimentación) para asegurar que el proyector se enciende normalmente.

Solución de problemas

Indicadores y tonos de alerta

La condición de los indicadores le permiten saber la condición de operación actual del proyector. Esta sección le proporciona detalles acerca de los indicadores, y acerca de los tonos de alerta.

- "POWER" en la tabla siguiente significa el indicador "POWER/STANDBY".



Indicadores de operación normal

Quando este indicador:	Está:	Significa esto:
POWER :	Ambar estable	Recién ha enchufado el cable de alimentación de CA dentro del tomacorriente. Espere hasta que el proyector ingrese en la condición de espera (vea debajo) antes de intentar activar la alimentación.
TEMP :	Ambar estable	
LAMP :	Ambar estable	
POWER :	Ambar estable	Modo de espera: El cable de alimentación de CA está enchufado y el proyector en el modo de espera.
POWER :	Verde destellando	El proyector está calentándose después de ser activado.
POWER :	Verde estable	El proyector está activado y en espera para ser usado.
POWER :	Ambar destellando	El proyector está enfriándose después de ser apagado. Si el proyector está caliente cuando enchufa el cable de alimentación de CA en un tomacorriente, entrará en un estado de enfriamiento.
LAMP :	Verde estable	El proyector está en el modo de ruido bajo.

Indicadores de error

- "○" en la columna "Alerta" indica que el proyector emitirá cuatro zumbidos largos se produzca un error. El símbolo "△" en la columna "Alerta" indica que el proyector emitirá dos zumbidos cortos cuando se produce un error. Tenga en cuenta que los tonos de alerta solamente suenan cuando "Activado" está especificado para "Ajustes de opción 1 → Tonos de alerta".
- Cuando se produce un error, espere hasta que se complete el enfriamiento y el ventilador se pare antes de desenchufar el cable de alimentación de CA. Si desenchufa el cable de alimentación de CA mientras el ventilador todavía está operando, puede producirse un error cuando enchufa de nuevo el cable de alimentación de CA.

Indicador/Alerta	Descripción
POWER : Ambar destellando → Rojo estable TEMP : Rojo estable Alerta : ○	Un problema de operación fue ocasionado por un ruido externo o algún otro factor. Después de confirmar que el indicador POWER/STANDBY está iluminado en rojo (estable), y que el ventilador se ha parado, Luego, desenchufe el cable de alimentación de CA. Después que el indicador se apaga, enchufe el cable de alimentación de CA y encienda el proyector de nuevo. Si el error se produce de nuevo cuando activa la alimentación, comuníquese con su coneesionario original o centro de servicio CASIO autorizado más cercano.
POWER : Ambar destellando → Rojo estable TEMP : Rojo destellando (intervalo de 0,5 segundo) Alerta : ○	El proyector tiene algún problema con el ventilador. Realice el mismo procedimiento indicado anteriormente.

Indicador/Alerta	Descripción
POWER : Ambar destellando → Rojo estable TEMP : Rojo destellando (intervalo de 1 segundo) Alerta : ○	La alimentación se ha desactivado automáticamente debido a un sobrecalentamiento interno. Lleve a cabo los pasos siguientes. ① Después de confirmar que el indicador POWER/STANDBY está iluminado en rojo, desenchufe el cable de alimentación de CA, espere durante unos 60 minutos para permitir que el proyector se enfríe. ② Verifique por bloqueo de la rejilla de ventilación de entrada del proyector y la rejilla de ventilación de escape, y asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del proyector. ☞ “Precauciones con la configuración” (página S-15). ③ Limpie el polvo acumulado alrededor de las ventilaciones de entrada del proyector y ventilaciones de salida. ☞ Vea la sección titulada “Limpiando el proyector” en la “Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)” en el CD-ROM que viene con el proyector. ④ Enchufe el cable de alimentación de CA de nuevo, y active la alimentación del proyector de nuevo.
POWER : Ambar destellando → Rojo estable TEMP : Rojo iluminado (intervalo de 0,5 segundos) LAMP : Rojo destellando (intervalo de 0,5 segundos) Alerta : ○	La alimentación se ha desactivado automáticamente debido a un problema de lámpara. Después de confirmar que el indicador POWER/STANDBY está iluminado en rojo, desenchufe el cable de alimentación de CA, luego enchufe de nuevo y vuelva a encender el proyector de nuevo. Si esto no corrige el problema, espere hasta que el proyector se enfríe y luego vuelva a verificar el cartucho de lámpara por si tiene daños. Si el cartucho de lámpara está en buenas condiciones, llévelo a su concesionario original o Centro de Servicio CASIO autorizado más cercano.
POWER : Ambar destallando → Rojo estable TEMP : Ambar destallando Alerta : ○	La alimentación se ha desactivado automáticamente debido a que la cubierta de lámpara está abierta. Lleve a cabo los pasos siguientes. ① Después de confirmar que el indicador POWER/STANDBY está iluminado en rojo, desenchufe el cable de alimentación de CA, espere durante unos 60 minutos para permitir que el proyector se enfríe. ② Cierre la cubierta de lámpara. ☞ “Para reemplazar la lámpara” (página S-27). ③ Enchufe el cable de alimentación de CA de nuevo, y active la alimentación del proyector de nuevo.
POWER : Ambar destallando → Rojo estable TEMP : Rojo destallando (intervalo de 2 segundos) Alerta : ○	Error de memoria interna. Después de confirmar que el indicador POWER/STANDBY está iluminado en rojo, desenchufe el cable de alimentación de CA, espere durante unos 60 minutos para permitir que el proyector se enfríe, y luego llévelo a su concesionario original o Centro de Servicio CASIO autorizado más cercano.
POWER : Verde estable LAMP : Rojo destallando (intervalo de 1 segundo) Alerta : △	Es tiempo de reemplazar la lámpara. Reemplace la lámpara siguiendo los pasos en la parte titulada “Reemplazando la lámpara” en la página S-27.
POWER : Ambar destallando → Rojo estable LAMP : Rojo estable Alerta : ○	La duración permisible para la lámpara ha sido excedida, y el proyector no se activará. Reemplace la lámpara siguiendo los pasos en la parte titulada “Reemplazando la lámpara” en la página S-27.

Solución de problemas del proyector

Siempre que experimente cualquier problema con el proyector, compruebe la sección “Solución de problemas del proyector” de la guía del usuario (Guía del usuario (UsersGuide_Spanish.pdf)) en el CD-ROM incluido.

Especificaciones

Nombre del modelo		XJ-460/XJ-560.
Sistema de proyección		DLP (DMD, panel simple).
DMD	Tamaño	0,7 pulgadas.
	Número de píxeles	XGA (1024 × 768)
Lente de proyección		Automático, zoom óptico (×2), enfoque automático. F = 2,0 a 2,8 f = 20 a 40mm.
Fuente de luz		Lámpara de mercurio de alta presión de 270 W.
Terminal de entrada RGB		RGB mini D-Sub 15 contactos × 1. (También se usa como terminal de entrada de señal de componente.)
Terminal de entrada VIDEO		Toma de clavija RCA × 1.
Terminal de entrada S-VIDEO		Mini DIN 4 contactos × 1.
Terminal de entrada de audio		Minitoma estéreo × 1.
Salida de audio		Monofónico de 1 W.
Puerto USB		USB TIPO B.
Ambiente de operación		Temperatura de operación: 5 a 35°C. Humedad de operación: 20 a 80% (sin condensación).
Requisitos de alimentación		XJ-560: 100-240 V de CA, 50/60 Hz, 4,1 A-1,8 A. XJ-460: 100-240 V de CA, 50/60 Hz, 3,5 A-1,5 A.
Dimensiones		278(An) × 64(Al) × 214(Pr) (sin las partes salientes).
Peso		Aproximadamente 2,7 kg.
Idiomas de visualización		Modelo A: Inglés, francés, alemán, italiano, español, sueco, coreano y japonés. Modelo B: Inglés, español, chino (simplificado), chino (tradicional) y japonés.
Modo de ruido bajo		XJ-560: Soportado (Utilice el menú de configuración para activar y desactivar el modo de ruido bajo). XJ-460: No es soportado.

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.